

Fig. 1.

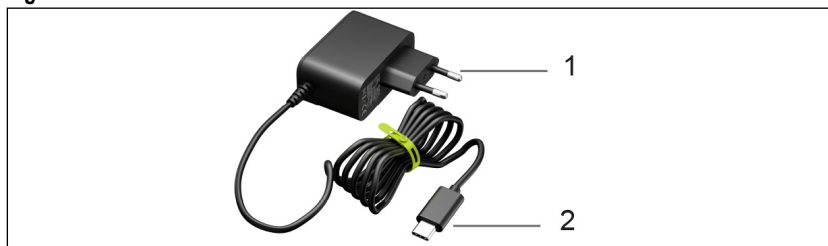
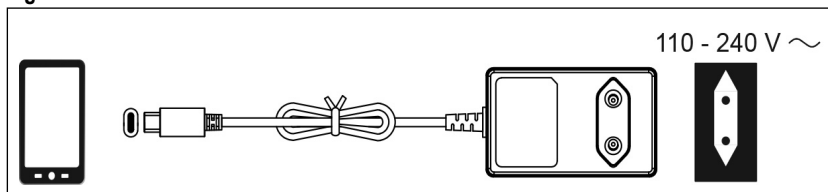


Fig. 2.

**Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /  
Technische gegevens / Teknische data / Techniska data / Technická data / Dane techniczne**

| Item number                   | 74437                                                                                                                                    |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Connections                   | Euro plug (type C, CEE 7/16),<br>USB-C™ plug                                                                                             |
| Input                         | 110-240 V ~, 50/60 Hz, 1.0 A                                                                                                             |
| Output                        | 5.0 V ===, 5.0 A, 25.0 W max. or<br>9.0 V === 3.0 A, 27.0 W max. or<br>12.0 V === 2.3 A, 27.0 W max. or<br>15.0 V === 1.8 A 27.0 W max.. |
| Average active efficiency     | 85.4%                                                                                                                                    |
| Efficiency at low load (10 %) | 84.5 %                                                                                                                                   |
| No-load power consumption     | 0.05 W                                                                                                                                   |
| Protection level              | IP20                                                                                                                                     |
| Protection class              |                                                       |
| Dimensions                    | 64.4 x 31 x 80 mm                                                                                                                        |
| Weight                        | approx. 128 g                                                                                                                            |
| Cable length                  | 1.25 m                                                                                                                                   |
| Colour                        | black                                                                                                                                    |

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati /  
Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler /  
Používané symboly / Stosowane symbole**

|                     |                      |                                                                                     |
|---------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| For indoor use only | IEC 60417- 5957      |  |
| Alternating current | IEC 60417- 5032      |  |
| Direct current      | IEC 60417- 5031      |  |
| Recycling           | ISO 7001 - PI PF 066 |  |
| Class II equipment  | IEC 60417- 5172      |  |

## DE Betriebsanleitung

### 1 Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sind Bestandteil des Produktes und enthalten wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Sicherheitshinweise vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Sicherheitshinweise müssen bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahre die Sicherheitshinweise auf.

#### Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehe den Netzstecker im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter direkt am Steckergehäuse!
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Stecke keine Gegenstände in die Anschlussbuchsen!

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Repariere defekte Produkte nicht selbst.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

#### Hitzestau

- Decke das Produkt während des Gebrauchs nicht ab.

#### Stolpergefahr

- Installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z. B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.
- Verlege das Kabel sicher.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 USB-Netzteil

Das Produkt ist ein Netzteil zum Laden und Betreiben von mobilen Kleingeräten mit einen USB-C™-Anschluss.

### 2.2 Lieferumfang

1 USB-C™-Netzteil, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

1 Eurostecker

2 USB-C™-Stecker

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet.

Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP20: Dieses Produkt ist gegen mittelgroße Fremdkörper, aber nicht gegen Wassereintritt geschützt.

## 4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

## 5 Anschluss und Bedienung

Siehe Fig. 2.

1. Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Steckdose.
2. Schließen Sie Ihr mobiles Kleingerät an den USB-Anschluss an.
3. Trennen Sie alle Steckverbindungen nach der Benutzung.

Das Produkt enthält keine während des Gebrauchs zu bedienenden Bedienelemente.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

#### ACHTUNG!

#### Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

## 7 Entsorgungshinweise

### 7.1 Produkt

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile

 müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Verpackung

 Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container. DE4535302615620

## 8 EU-Konformitätserklärung

 Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## EN User Manual

### 1 Safety instructions

The safety instructions are part of the product and contain important information for correct use.

- Read the safety instructions completely and carefully before use.

The safety instructions must be available for uncertainties

and passing the product.

- Keep the safety instructions.

#### Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

Voltage-free only with pulled plug.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Do not insert any objects into the connection sockets!

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Do not repair defective products yourself.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.

#### Heat accumulation

- Do not cover the product during usage.

#### Tripping hazard

- Install the product and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects cannot be damaged, for example by dropping or stumbling.
- Route the cable safely.

## 2 Description and function

### 2.1 USB power supply

The product is a power supply for charging and operating small mobile devices with a USB-C™ port.

### 2.2 Scope of delivery

USB-C™ power supply, User Manual

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

1 Euro plug

2 USB-C™ plug

## 3 Intended use

 This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property. **IP20:** This product is protected against medium sized foreign objects, but not against water ingress.

## 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

## 5 Connection and operation

See Fig. 2.

1. Plug the USB power supply unit into a power socket.
2. Connect your small mobile device to the USB port.
3. Disconnect all plug connections after use.

The product does not contain any elements to be operated during use.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

### NOTICE!

### Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions

### 7.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

### 7.2 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

## 8 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conforming to the basic European standards and directives.

## FR Mode d'emploi

### 1 Consignes de sécurité

Les instructions de sécurité fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez les instructions de sécurité attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Les instructions de sécurité doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement les instructions de sécurité.

### Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouton est tiré.

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- N'insérez pas d'objets dans les prises de raccordement !

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux.

- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

*Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet!*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.

#### Accumulation de chaleur

- Ne pas couvrir le produit pendant son utilisation.

#### Risque de trébuchement

- Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant.
- Acheminez le câble en toute sécurité.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Bloc d'alimentation USB

Le produit est un bloc d'alimentation destiné à recharger et à faire fonctionner de petits appareils mobiles équipés d'un connecteur USB-C™.

### 2.2 Contenu de la livraison

Bloc d'alimentation USB-C™, Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

1 Fiche Euro

2 Fiche USB-C™

## 3 Utilisation prévue



Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

**IP20:** Ce produit est protégé contre les corps étrangers de taille moyenne, mais pas contre les infiltrations d'eau.

## 4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

## 5 Connexion et fonctionnement

Voir la Fig. 2.

1. Branchez le bloc d'alimentation USB dans une prise de courant.
2. Connectez votre petit appareil mobile au port USB.
3. Débranchez toutes les connexions de la fiche après utilisation.

*Le produit ne contient pas d'éléments à faire fonctionner pendant l'utilisation.*

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

#### AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.

- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination

### 7.1 Produit



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite.

Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

### 7.2 Emballages



Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

DE4535302615620

## 8 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

### IT Istruzioni per l'uso

### 1 Istruzioni per la sicurezza

*Le istruzioni di sicurezza sono parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.

*Le istruzioni di sicurezza essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*

- Conservare queste istruzioni di sicurezza.

#### Note per la separazione della rete

*Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.*

Senza tensione solo quando si tira la spina.

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Non inserire alcun oggetto nelle prese di collegamento!

*Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.*

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

*Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!*

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

## Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto durante l'uso.

## Pericolo di inciampo

- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.
- Posare il cavo in modo sicuro.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Alimentatore USB

Il prodotto è un alimentatore per ricaricare e alimentare piccoli dispositivi mobili dotati di connettore USB-C™.

### 2.2 Contenuto della confezione

Alimentatore USB-C™, Istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

1 Spina Euro

2 Spina USB-C™

## 3 Uso previsto



Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

**IP20:** Questo prodotto è protetto contro i corpi estranei medie, ma non contro le infiltrazioni d'acqua.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento e funzionamento

Vedi Fig. 2.

1. Inserire l'alimentatore USB in una presa di corrente.
2. Collegare il vostro piccolo dispositivo mobile alla porta USB.
3. Scollegare tutte le connessioni a spina dopo l'uso.

*Il prodotto non contiene elementi da azionare durante l'uso.*

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

### AVVERTENZA!

### Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento

### 7.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono es-

sere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.  
WEEE No: 82898622

### 7.2 Imballaggi



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620

## 8 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarare il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

## ES Instrucciones de uso

### 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de seguridad forman parte del producto y contienen información importante sobre el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de seguridad completa y atentamente antes de utilizar el producto.

*Las instrucciones de seguridad deben estar disponibles en caso de dudas y al transmitir el producto.*

- Conserve las instrucciones de seguridad en un lugar seguro.

### Notas sobre la separación de red

*El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.*

*Libre de voltaje solo con enchufe extraído.*

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- No coloque ningún objeto en las tomas de conexión.

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse inmediatamente de la red y asegurarse contra cualquier uso accidental posterior.*

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- No repare los productos defectuosos usted mismo.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

*No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.

### Acumulación de calor

- No cubra el producto durante su uso.

### Peligro de tropiezo

- Instale el producto de manera que no cause lesiones ni daños a personas o cosas, por ejemplo, al caer o tropezar.
- Coloque el cable de forma segura.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Fuente de alimentación USB

El producto es una fuente de alimentación para cargar y hacer funcionar pequeños dispositivos móviles con un conector USB-C™.

### 2.2 Volumen de suministro

Fuente de alimentación USB-C™, Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

1 Euroenchufe

2 Enchufe USB-C™

## 3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales.

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IP20:** Este producto está protegido contra cuerpos extraños de tamaño medio, pero no contra la entrada de agua.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Conexión y manejo

Véase la Fig. 2.

1. Conecta la fuente de alimentación USB a una toma de corriente.
2. Conecta tu pequeño dispositivo móvil al puerto USB.
3. Desconecta todas las conexiones de los enchufes después del uso.

*El producto no contiene ningún elemento que deba funcionar durante su uso.*

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

### ¡ATENCIÓN!

#### Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos..
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénalo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación

### 7.1 Producto



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual

del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.  
RAEE n.º: 82898622

### 7.2 Embalajes



Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.  
DE4535302615620

## 8 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

### NL Gebruiksaanwijzing

### 1 Veiligheidsvoorschriften

*De veiligheidsinstructies maken deel uit van het product en bevatten belangrijke informatie over correct gebruik.*

- Lees de veiligheidsinstructies volledig en zorgvuldig voor gebruik.

*De veiligheidsinstructies moeten beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en bij het doorgeven van het product.*

- Bewaar de veiligheidsinstructies op een veilige plaats.

#### Opmerkingen over het uitschakelen van de voedingsspanning

*Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen op gemakkelijk toegankelijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken.*

*Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.*

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer de stekker uittrekken aan de stekkerbehuizing!
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Steek geen voorwerpen in de aansluitbussen!

*Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk van het net worden losgekoppeld en tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.*

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Repareer defecte producten niet zelf.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

*Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriële tegen onbedoeld gebruik.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.

#### Warmteopphoping

- Dek het product niet af tijdens gebruik.

#### Gevaar voor struikelen

- Installeer het product zodanig dat personen of voorwerpen niet kunnen worden verwond of beschadigd, bijv. door vallen, struikelen en dergelijke.
- Leid de kabel op een veilige manier.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 USB-voedingseenheid

Het product is een voeding voor het opladen en gebruiken van kleine mobiele apparaten met een USB-C™-aansluiting.

## 2.2 Leveringsomvang

USB-C™-voedingseenheid, Gebruiksaanwijzing

## 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

1 Eurostekker

2 USB-C™-stekker

## 3 Gebruik conform de voorschriften



Dit product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

**IP20:** Dit product is beschermd tegen middelgrote vreemde voorwerpen, maar niet tegen het binnendringen van water.

## 4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

## 5 Aansluiting en bediening

Zie fig. 2.

1. Steek de USB-voeding in een stopcontact.
2. Sluit uw kleine mobiele apparaat aan op de USB-poort.
3. Otkoppel alle stekkerverbindingen na gebruik.

*Het product bevat geen elementen die tijdens het gebruik moeten worden bediend*

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### ATTENTIE!

### Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 7.1 Product



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektro-nica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

AEEA nr.: 82898622

## 7.2 Verpakkingen



Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.  
DE4535302615620

## 8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

## DA Brugervejledning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

*Sikkerhedsanvisningerne er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger om korrekt brug.*

- Læs sikkerhedsanvisningerne helt igennem og omhyggeligt før brug.

*Sikkerhedsanvisningerne skal være tilgængelige i tilfælde af usikkerhed og ved overdragelse af produktet.*

- Opbevar sikkerhedsinstruktionerne på et sikkert sted.

### Anvisninger for afbrydelse af produktet fra lysnettet

*Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet.*

*Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.*

- I nødstilfælde, efter brug og i tordenvejr skal netstikket trækkes ud. Husk at trække i stikket!
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Sæt ikke genstande ind i tilslutningsstikkene!

*Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående afbrydes fra lysnettet og sikres imod utilsigtet fortsat anvendelse.*

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Reparer ikke selv defekte produkter.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

*Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!*

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.

### Varmeophobning

- Dæk ikke produktet til under brug.

### Fare for at snuble

- Installer produktet, så hverken personer kan komme til skade eller genstande blive beskadiget, f.eks. ved at snuble eller ved at falde på gulvet.
- Før kablet sikkert.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 USB strømforsyningsenhed

Produktet er en strømforsyning til opladning og drift af små mobile enheder med en USB-C™-port.

### 2.2 Leveringsomfang

USB-C™ strømforsyningsenhed, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningselementer

Se Fig. 1.

1 Eurostik

2 USB-C™-stikket

### 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

 Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

**IP20:** Dette produkt er beskyttet mod mellemstore fremmedlegemer, men ikke mod vandindtrængning.

### 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

### 5 Tilslutning og betjening

Se Fig. 2.

1. Sæt USB-strømforsyningsenheden i en stikkontakt.
  2. Tilslut din lille mobilenhed til USB-porten.
  3. Frakobl alle stikforbindelser efter brug.
- Produktet indeholder ingen elementer, der skal betjenes under brug.*

### 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

#### PAS PÅ! Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

### 7 Om bortskaffelse

#### 7.1 Produkt

 Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes ved almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal

sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

#### 7.2 Emballage

 Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren.

DE4535302615620

### 8 EU-overensstemmelseserklæring

 Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

### SV Bruksanvisning

### 1 Säkerhetsanvisningar

*Säkerhetsanvisningarna är en del av produkten och innehåller viktig information om korrekt användning.*

- Läs igenom säkerhetsanvisningarna fullständigt och noggrant före användning.

*Säkerhetsanvisningarna måste finnas tillgängliga i händelse av oklarheter och vid överlåtelse av produkten.*

- Förvara säkerhetsanvisningarna på en säker plats.

#### Anvisningar för avstängning

*Produkten har ingen nätströmbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning.*

*Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.*

- Vid nödfall, efter användning och vid åskväder ska du dra ur kontakten!
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.
- För inte in några föremål i anslutningskontaktarna!

*Produkten får inte användas om den är defekt. Koppla i så fall bort den från nätspänningen omedelbart och säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.*

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Reparerar inte defekta produkter själv.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.

#### Värmeackumulering

- Täck inte över produkten under användning.

#### Snubbelrisk

- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.
- Dra kabeln på ett säkert sätt.

### 2 Beskrivning och funktion

#### 2.1 USB-strömförsörjningsenhet

*Produkten är ett nättaggregat för laddning och drift av små mobila enheter med USB-C™-anslutning.*

#### 2.2 Leveransomfång

USB-C™-strömförsörjningsenhet, Bruksanvisning

#### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- 1 Eurokontakt
- 2 USB-C™-kontakt

### 3 Avsedd användning

 Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

**IP20:** Denna produkt är skyddad mot medelstora främmande element, men inte mot inträngande vatten.

### 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.

2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

## 5 Anslutning och användning

Se Fig. 2.

1. Anslut USB-strömförsörjningsenheten till ett eluttag.
2. Anslut din lilla mobila enhet till USB-porten.
3. Koppla bort alla anslutningar efter användning.  
*Produkten innehåller inga element som ska manövreras under användning.*

## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

### NOTERA!

### Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering

### 7.1 Produkt

 Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

### 7.2 Förpackningar

 Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.  
DE4535302615620

## 8 EU-försäkran om överensstämmelse

 Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

## CS Návod k použití

### 1 Bezpečnostní pokyny

*Bezpečnostní pokyny jsou součástí výrobku a obsahují důležité informace o správném používání.*

- Před použitím si pečlivě a úplně přečtěte bezpečnostní pokyny.
- Bezpečnostní pokyny musí být k dispozici v případě nejasností a při předávání výrobku.
- Bezpečnostní pokyny uchovávejte na bezpečném místě.

### Pokyny pro odpojení od sítě pro příslušný produkt

*Produkt nemá síťový vypínač a smí se používat jen u dobře přístupných zásuvek, aby bylo možné jej v nouzové situaci a po použití rychle vytáhnout ze zásuvky.*

*Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.*

- V nouzové situaci, po použití a při bouřce vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo za pouzdro zástrčky!
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.

- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.
  - Do přípojovacích zásuvek nevklaďte žádné předměty!
- Vadný přístroj nesmíte uvést do provozu, ale musíte jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a zajistit proti dalšímu neúmyslnému použití.*
- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
  - Vadné výrobky sami neopravujte
  - V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

*Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!*

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.

### Akumulace tepla

- Během používání výrobek nezakrývejte.

### Nebezpečí zakopnutí

- Instalujte produkt tak, aby se žádné osoby nemohly zranit, a aby nedošlo k poškození věcí v důsledku pádu, zakopnutí apod.
- Kabel vedte bezpečně.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Napájecí jednotka USB

Tento produkt je napájecí zdroj pro nabíjení a provozování malých mobilních zařízení s konektorem USB-C™.

### 2.2 Rozsah dodávky

Napájecí jednotka USB-C™, Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

1 Eurozástrčka

2 Zástrčka USB-C™

## 3 Použití dle určení

 Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

**IP20:** Tento produkt je chráněn proti středně velkým cizím tělesům, ale ne proti vniknutí vody.

## 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

## 5 Připojení a ovládání

Viz Fig. 2.

1. Napájecí jednotku USB zapojte do elektrické zásuvky.
  2. Připojte malé mobilní zařízení k portu USB.
  3. Po použití odpojte všechny zástrčky.
- Výrobek neobsahuje žádné prvky, které by bylo třeba během používání ovládat.*

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

### DŮLEŽITÉ!

### Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě

nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.

- Skladujte v chladu a suchu.
- Uchovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci

### 7.1 Produkt



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

### 7.2 Obaly



Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnících na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo.

DE4535302615620

## 8 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

## PL Instrukcja obsługi

### 1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa są częścią produktu i zawierają ważne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania.

- Przed użyciem należy dokładnie i w całości przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

Instrukcje bezpieczeństwa muszą być dostępne w razie niejasności i podczas przekazywania produktu.

- Instrukcje bezpieczeństwa należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

#### Wskazówki dotyczące odłączania zasilania

Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.

Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.

- W sytuacji awaryjnej, po użyciu i w czasie burzy wtyczkę wyciągnąć bezpośrednio z obudowy!
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do gniazda połączeniowych!

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

#### Nagromadzenie ciepła

- Nie przykrywać produktu podczas użytkowania.

#### Ryzyko potknięcia

- Zainstalować produkt tak, aby żadne osoby nie odniosły obrażeń, np. wskutek upadku lub potknięcia, ani nie uszkodzić żadnych przedmiotów.
- Poprowadzić kabel w bezpieczny sposób.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Zasilacz USB

Produkt jest zasilaczem służącym do ładowania i zasilania małych urządzeń mobilnych wyposażonych w złącze USB-C™.

### 2.2 Zakres dostawy

Zasilacz USB-C™, Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

1 Wtyk europejski

2 Wtyk USB-C™

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

IP20: Produkt ten jest zabezpieczony przez średniej wielkości ciałami obcymi, ale nie przed przenikaniem wody.

## 4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

## 5 Przyłącze i obsługa

Patrz Fig. 2.

1. Podłączyć zasilacz USB do gniazda elektrycznego.
2. Podłączyć małe urządzenie przenośne do portu USB.
3. Po użyciu rozłączyć wszystkie połączenia wtykowe.

Produkt nie zawiera żadnych elementów, które powinny być obsługiwane podczas użytkowania.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

#### UWAGA!

#### Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów

### 7.1 Produkt



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zużyte substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Opakowania



Opakowania można bezpłatnie dołączyć do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło.

DE4535302615620

## 8 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

## PT Instruções de utilização

### 1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa są częścią produktu i zawierają ważne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania.

- Przed użyciem należy dokładnie i w całości przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

Instrukcje bezpieczeństwa muszą być dostępne w razie niejasności i podczas przekazywania produktu.

- Instrukcje bezpieczeństwa należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

#### Wskazówki dotyczące odłączania zasilania

Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączyć wyłącznie do łatwo dostępnych gniazd wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.

Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.

- W sytuacji awaryjnej, po użyciu i w czasie burzy wtyczkę wyciągnąć bezpośrednio z obudowy!
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do gniazd połączeniowych!

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

#### Nagromadzenie ciepła

- Nie przykrywać produktu podczas użytkowania.

#### Ryzyko potknięcia

- Zainstalować produkt tak, aby żadne osoby nie odniosły obrażeń, np. wskutek upadku lub potknięcia, ani nie uszkodzić żadnych przedmiotów.
- Poprowadzić kabel w bezpieczny sposób.

## 2 Descrição e função

### 2.1 Fonte de alimentação USB

O produto é uma fonte de alimentação para carregar e operar pequenos dispositivos móveis com uma porta USB-C™.

### 2.2 Conteúdo da embalagem

Fonte de alimentação USB-C™, manual de instruções

### 2.3 Elementos de comando

Ver Fig. 1.

1 Ficha Euro

2 Ficha USB-C™

## 3 Utilização prevista



Não é permitida a utilização do aparelho de forma diferente da descrita no capítulo "Descrição e funcionamento" ou nas "Instruções de segurança". Utilize o produto apenas em espaços interiores secos. Compare os dados técnicos de todos os dispositivos a utilizar e assegure a compatibilidade. O não cumprimento destes regulamentos e instruções de segurança pode causar acidentes fatais, ferimentos e danos a pessoas e bens.

## 4 Instruções de eliminação



De acordo com a diretiva europeia REEE, os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes devem ser reciclados ou eliminados separadamente, uma vez que os componentes tóxicos e perigosos podem causar danos permanentes à saúde e ao ambiente se forem eliminados incorretamente. Como consumidor, é obrigado, ao abrigo da lei alemã sobre equipamentos eléctricos e electrónicos (ElektroG), a devolver gratuitamente os equipamentos eléctricos e electrónicos ao fabricante, ao ponto de venda ou aos centros de recolha públicos criados para o efeito, no final da sua vida útil. Os pormenores são regulados pela respectiva lei estatal. N.º WEEE: 82898622

#### Embalagens

As embalagens devem ser colocadas nos contentores de reciclagem corretos: plástico e metal no contentor amarelo, papel e cartão no contentor azul. Se possível, separe os diferentes materiais para otimizar a reciclagem.

Para mais informações sobre a eliminação correta, contacte o seu centro de recolha de resíduos local.